

برگه اطلاعات واکسن COVID-19

Pfizer-BioNTech COVID-19 Vaccine & Moderna COVID-19 Vaccine

لطفاً این برگه اطلاعات را با دقت بخوانید و اطمینان حاصل کنید که به همه سوالات شما توسط ارائه دهنده خدمات بهداشتی قبل از دریافت واکسن COVID-19 پاسخ داده شده است

COVID-19 چیست؟

- COVID-19 یک بیماری عفونی است که به دلیل ویروس کرونا (SARS-CoV-2) جدید ایجاد می شود. رسمیت شناخته شد و عمدتاً از فرد آلوده به افراد دیگر توسط سرفه ، عطسه ، آواز خواندن ، گفتگو یا نفس کشیدن انتقال می یابد.
- علائم COVID-19 می تواند شامل سرفه ، تنگی نفس ، تب ، لرز ، خستگی و از دست دادن بو یا طعم باشد. بعضی از افراد آلوده به ویروس هیچ علائمی ندارند ، در حالی که عده ای دیگر علائمی دارند که از خفیف تا شدید متغیر است.

چگونه واکسن ها در برابر COVID-19 محافظت می کنند؟

- واکسن ها باعث ایجاد محافظت در بدن ما می شوند (مانند آنتی بادی ها) تا در صورت قرار گرفتن در معرض ویروس COVID-19 مانع بیماری ما شود. اداره بهداشت کانادا هر دو واکسن Moderna و Pfizer-BioNTech را برای ایمن سازی کانادایی ها در برابر COVID-19 تأیید کرده است. هر دو واکسن از روش جدیدی به نام پیام رسان mRNA (mRNA) -RNA استفاده می کنند که به بدن ما در محافظت در برابر ویروس کمک می کند.
- واکسن Moderna و Pfizer-BioNTech نشان داده است که در جلوگیری از بیمار شدن افراد و ابتلا به COVID-19 بصورت (95 واکسن Pfizer-BioNTech % احتمالاً واکسن Moderna 94% احتمالاً) در مقایسه با افرادی که واکسن را دریافت ننموده اند بسیار خوب عمل می کند.

چه کسی باید واکسن COVID-19 Moderna و Pfizer-BioNTech را دریافت کند؟

- آن دسته از افراد 18 سال به بالا بدون داشتن موارد منع مصرف
- تا زمانی که رضایت آگاهانه داده شده است ، باید به گروه های زیر واکسن داده شود. رضایت آگاهانه باید شامل اطلاعاتی در مورد کمبود داده در مورد استفاده از واکسن mRNA در این جمعیت ها می باشد.
 - افرادی که سیستم ایمنی آنان کاهش یافته است (به دلیل بیماری یا درمان)
 - کسانی که دارای اختلال خود ایمنی هستند
 - زنان باردار یا شیرده

*یک سری کامل واکسن COVID-19 ممکن است به افراد 12-15 ساله که بسیار در معرض خطر هستند ارائه شود.

چه کسی در حال حاضر نباید واکسن COVID-19 را دریافت کند؟

اگر نسبت به اولین بوز واکسن COVID-19 که دریافت نموده اید واکنش جدی یا آلرژیک داشته اید ، نباید واکسن دوم را تا زمانی که متخصص ارائه دهنده خدمات بهداشتی مشخص نماید که واکسن برای شما بی خطر است دریافت نمایید.

- حساسیت ثابت شده فوری یا آنافیلاکتیک به واکسن یا یکی از مواد زیر در واکسن:

مواد واکسن (تولید کننده)	آلرژی احتمالی موجود در واکسن یا در مواد آن	سایر مواد که ممکن است در آن مواد آلرژی زا پیدا شود
Pfizer-BioNTech COVID-19 (Pfizer-BioNTech) Moderna COVID-19 (Moderna)	<ul style="list-style-type: none"> • Polyethylene glycol (PEG) 	<ul style="list-style-type: none"> • محصولات آماده سازی روده برای کولونوسکوپی ، ملین ها ، شربت سرفه، مواد آرایشی ، محلول های مراقبت از کنتاکت لنز چشم ، محصولات مراقبت از پوست و بعنوان ماده افزودنی در بعضی از مواد غذایی و نوشیدنی ها
Moderna COVID-19 (Moderna ONLY) مدرنا فقط	<ul style="list-style-type: none"> • Tromethamine (Trometamol, Tris) 	<ul style="list-style-type: none"> • عوامل کنترا، بعضی از داروهای خوراکی و تزریقی

- اگر علائمی دارید که می تواند ناشی از COVID-19 باشد تا عفونت را به دیگران منتقل نکنید.
- قبل از دریافت واکسن COVID-19 باید برای 2 هفته پس از دریافت هر واکسن دیگری صبر کنید.
- قبل از دریافت واکسن دیگری باید 28 روز بعد از دریافت هر دوز واکسن COVID-19 صبر کنید.
- لطفاً به شخصی که واکسن را به شما تزریق خواهد کرد اطلاع دهید اگر در وضعیت زیر قرار گرفته اید:

- پس از دریافت واکسن های گذشته یا اقدامات پزشکی بیهوش شده یا احساس ضعف کرده اید.
- دارای اختلال خونریزی هستید یا دارویی مصرف می کنید که می تواند بر لخته شدن خون تأثیر بگذارد.
- موارد بسیار نادری از میوکاردیت و / یا پریکاردیت پس از دریافت واکسیناسیون با واکسن Pfizer-BioNTech یا Moderna COVID-19 گزارش شده است. این موارد بیشتر بعد از دریافت دوز دوم و در نوجوانان و بزرگسالان جوان اتفاق می افتد. به طور معمول ، بروز علائم ظرف چند روز پس از دریافت واکسن mRNA COVID19 بوده است. تصمیم برای تزریق واکسن Pfizer-BioNTech یا Moderna COVID-19 به فردی با سابقه میوکاردیت یا پریکاردیت باید شرایط بالینی فرد را در نظر بگیرد.
- واکسن mRNA COVID-19 (Pfizer-BioNTech/Moderna) با گزارشات بسیار نادری از فلج بل Bell's Palsy در پی دریافت واکسیناسیون همراه بوده است. مواردی در تعداد کمی از افراد در کانادا و در سطح بین المللی گزارش شده است.
- فلج بل Bell's Palsy یک قسمت از ضعف یا فلج عضلات صورت است. این بیماری معمولاً موقتی است. علائم به طور ناگهانی ظاهر می شوند و به طور کلی پس از چند هفته شروع به بهبود می کنند.
- در صورت مشاهده هر گونه از علائم زیر پس از واکسیناسیون ، به پزشک مراجعه کنید:
- حرکت ناهماهنگ ماهیچه هایی که حالت چهره را کنترل می کنند ، مانند لبخند زدن ، چشمک زدن ، پلک زدن یا بستن پلک ،
- از دست دادن احساس در صورت ،
- سردرد
- ریزش اشک از چشم ،
- ریز آب دهان ،
- از دست دادن حس چشایی در دو سوم جلویی زبان ،
- حساسیت بیش از حد به صدا در یک گوش ،
- ناتوانی در بستن چشم در یک طرف صورت.

واکسن COVID-19 چگونه تجویز می شود؟

- واکسن به صورت تزریق با سوزن در قسمت فوقانی بازو تجویز می شود و به دو دوز با فاصله 4 ماه نیاز دارد.

چه اقداماتی برای ارائه واکسیناسیون بصورت امن و بی خطر در طی COVID-19 انجام شده است؟

ارائه دهندگان مراقبت های بهداشتی بسیار مراقب هستند تا هنگام واکسیناسیون از شیوع COVID-19 جلوگیری کنند. نمونه هایی از اقدامات ایمنی اضافی شامل موارد زیر است:

- هنگام ورود به کلینیک ، از نظر هرگونه علائم COVID-19 معاینه و بررسی خواهید شد. افرادی که علائم COVID-19 دارند نباید در کلینیک حاضر شوند .
- از شما خواسته می شود که در کلینیک ماسک بزنید ، همچنین دستان خود را تمیز کنید و حداقل 2 متر (6 فوت) از دیگران (به جز کسانی که با آنها زندگی می کنید) فاصله داشته باشد.
- اگر به هر داروی یا واکسنی که از طریق تزریق یا تزریق داخل وریدی (IV) تزریق شده واکنش آلرژیک نشان داده اید ، پس از دریافت واکسیناسیون با واکسن mRNA COVID-19 به مدت 30 دقیقه در کلینیک تحت نظر خواهید بود.

پس از دریافت واکسن چه کاری باید انجام دهم؟

- حداقل 15 دقیقه پس از دریافت واکسن خود صبر کنید. در صورت وجود نگرانی در مورد آلرژی احتمالی به واکسن ، ممکن است زمان طولانی تر انتظار 30 دقیقه ای توصیه شود. گرچه غیر معمول است ، غش یا آلرژی پس از واکسیناسیون ممکن است رخ دهد. اگر هنگام انتظار احساس ناراحتی کردید ، به شخص ارائه دهنده خدمات بهداشتی در کلینیک اطلاع دهید.
- در صورت امکان حتما ماسک خود را بپوشید و از افرادی که در خانه شما نیستند حداقل 2 متر فاصله داشته باشید.
- قبل از خارج شدن از کلینیک از ضد عفونی الکل برای تمیز کردن دست هایتان استفاده کنید.
- خود داری از راندن وسیله نقلیه و ماشین برای حداقل 15 تا 30 دقیقه پس از دریافت واکسیناسیون و یا احساس ناراحتی.
- به توصیه های مقامات بهداشت محلی ادامه دهید و آن هم جهت جلوگیری از شیوع COVID-19 ، که شامل پوشیدن ماسک ، فاصله گیری حداقل 2 متری از دیگران و محدود کردن / جلوگیری از تماس با دیگران که در خارج از محدوده خانه شما می باشند
- نگهداری پرونده و سابقه واکسیناسیون خود با اطلاعات مربوط به واکسن COVID-19 در مکانی امن.

در چند روز آینده چه انتظاری باید داشته باشم؟

- عوارض جانبی ممکن است در طی یکی دو روز پس از دریافت واکسن ایجاد شود. اگرچه این عوارض برای سلامتی شما جدی نیستند ، اما ممکن است به مدت یک یا دو روز احساس ناراحتی کنید. این عوارض خود به خود از بین می روند.
 - شایعترین عارضه جانبی دردی است که در جای تزریق سوزن احساس می شود. تورم در محل تزریق سوزن نیز ممکن است رخ دهد. گذاشتن یک پارچه خنک و مرطوب یا بسته یخ که در یک پارچه پیچیده شده است در جایی که واکسن تزریق شده ممکن است کمک کند.
 - علائم دیگر ممکن است شامل خستگی ، سردرد ، درد عضلانی ، درد مفاصل ، لرز یا تب باشد. بزرگ شدن غدد لنفاوی بزرگ (غدد متورم) که چند روز طول می کشد نیز ممکن است رخ دهد.
 - در صورت نیاز ، داروهای ضد درد یا تب (مانند استامینوفن یا ایبوپروفن) ممکن است به درد یا تب کمک کنند. در صورت نیاز به مشاوره در مورد دارو ، با ارائه دهنده خدمات بهداشتی خود مشورت کنید.
 - موارد بسیار نادری از میوکاردیت و / یا پریکاردیت پس از دریافت واکسیناسیون با واکسن Pfizer-BioNTech یا Moderna COVID-19 گزارش شده است
 - گزارشهای بسیار نادری از فلج بل (Bell's Palsy) به دنبال پس از دریافت واکسیناسیون mRNA (Pfizer-BioNTech/Moderna) گزارش شده است.
- عوارض جانبی جدی پس از دریافت واکسن به ندرت است. با این حال ، در صورت بروز علائم یا علائم جدی که می تواند یک واکنش آلرژیک باشد ، بلافاصله با شماره 1-1-9 تماس بگیرید. علائم واکنش آلرژیک شامل موارد زیر است:
 - کهیر (برجستگی های روی پوست که اغلب خارش دارد)
 - تورم صورت ، زبان یا گلو
 - مشکل در تنفس
- در صورت بروز علائم جدی از جمله تنگی نفس ، درد قفسه سینه ، تپش قلب یا سایر علائم میوکاردیت یا پریکاردیتیت پس از دریافت واکسن mRNA ، با 1-1-9 تماس بگیرید.